

2010

2011

Produktneuheiten *Product innovations*



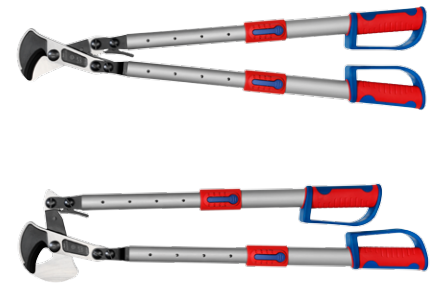
 **RENNSTEIG**



Kabelschere SZ 38

- zum Schneiden von ein-, mehr- und feindrätigem Kabel aus Al und Cu
- Schneidkopf spezialvergütet, Schenkel aus hochfestem Aluminium-Rohr
- nachstellbares Schraubgelenk
- nicht für Drahtseile oder Stahldraht geeignet
- auswechselbarer Kopf

Cable shears SZ 38

- For cutting single-strand, multi-strand and fine-wire aluminium and copper cables
- Specially tempered head, high-strength aluminium tube arms
- Adjustable screw hinge
- Not suitable for steel wire or wire cable
- Replaceable head



Art. No.	Kopf Head	Griffe Handles	Max. Schneidwerte Max. Cutting capacity			Länge Length mm	Gewicht Weight g
			mm	mm ²			
700 038 3	brüniert, Schneide geschliffen burnished, bright ground blades	Teleskoparme aus eloxiertem Aluminiumrohr mit 2K-Griffen telescope arms of anodized aluminium pipe with two-component grips	38	280		570–770	2000

SZ 38 optimaler Kräfteinsatz durch Knickarmmechanik und Teleskoprohre mit 2K-Griffhüllen
extreme cutting force at blade thanks to articulated hinge and telescope arms with tow-component grips



Minimale Grifflänge für einfachen Transport – maximale Grifflänge für große Hebelkräfte.
Move grips in for space-saving carrying.
Move grips out for maximum leverage.



Kabelschneidzange Ratschenprinzip, SZ 60 und SZ 100

- zum Schneiden von ein-, mehr- und feindrätigem Kabel aus Al und Cu
- auch für Kabel mit Blechmantelung
- optimale Schneidleistung durch Ratschenprinzip
- Schenkellänge mittels Teleskoparmen mehrstufig verstellbar
- Öffnen der Schere in jeder Schneidposition möglich
- Einsatz bei engen Platzverhältnissen und über Kopf möglich
- nicht für Drahtseile oder Stahldraht geeignet

Ratchet-action cable cutters SZ 60 and SZ 100

- For cutting single-strand, multi-strand and fine-wire aluminium and copper cables
- Suitable for cables with metal sheet wrapping
- Ratchet for excellent cutting performance
- Telescope arms with several different positions for more leverage
- Jaws can be opened in any cutting position
- Can be used in tight spaces and overhead
- Not suitable for steel wire or wire cable




SZ 60



SZ 100



Art. No.	Kopf Head	Griffe Handles	Max. Schneidwerte Max. Cutting capacity		Länge Length	Gewicht Weight
			mm	mm ² 		
SZ 60						
712 060 3	brüniert, Schneide geschliffen burnished, bright ground blades	Teleskoparme aus eloxiertem Aluminiumrohr mit 2K-Griffen telescope arms of anodized aluminium pipe with two- component grips	60	740	630-830	3850
712 061 3	Ersatzmesser spare blades		60			
SZ 100						
712 100 3	brüniert, Schneide geschliffen burnished, bright ground blades	Teleskoparme aus eloxiertem Aluminiumrohr mit 2K-Griffen telescope arms of anodized aluminium pipe with two- component grips	100	960	680-880	4980
712 101 3	Ersatzmesser spare blades		100			



Minimale Grifflänge für einfachen Transport –
maximale Grifflänge für große Hebelkräfte.
Move grips in for space-saving carrying.
Move grips out for maximum leverage.

Aufziehwerkzeug

- zum Aufziehen von Buchsen- und Steckerisolationen für MC 3 von 2,5 mm² bis 10 mm²
- integrierte Kabelklemmung
- sichere Aufbewahrung der Aufweitdorne in Magazin im Handgriff

Assembly Tool

- For assembling bush and plug insulation for MC3 connections from 2.5 to 10 mm² (AWG 14/12/10)
- Integral wire gripper
- Tapered spindles store in grip magazine



Art. No.	Ausführung Finish	Anwendungsbereich Range of applications	Kapazität Capacity		Länge Length mm	Gewicht Weight g
			mm ²	AWG		
725 000		Solarverbinder MC 3 Solar connection MC 3	2,5–10	13–7	325	460
725 000 01	hochfestes Kunststoffgehäuse high-strength plastic housing	Ersatzteil Kabelklemmung Replacement wire gripper				
725 001		Magazin leer für Aufziehwerkzeug Empty spindle magazine			155	123
725 002		Ersatzdorn 2,5–4 mm ² Replacement spindle, 2.5–4 mm ²	2,5–4,0	13–11	120	18
725 003	Teflon®-beschichteter Stahl Teflon® coated steel	Ersatzdorn 6 mm ² Replacement spindle, 6 mm ²	6,0	10	130	22
725 004		Ersatzdorn 10 mm ² Replacement spindle, 10 mm ²	10,0	7	130	22

Andere Systeme auf Anfrage.
Other systems on request.



Kits zum Verarbeiten von Solarverbindern

Solar connection kits

- für den professionellen Nutzer bestückte Solarkits
 - Grundausstattung: Crimp-Systemzange PEW 12, Kabelschere und Abisolierzange
 - individuelle Gesenkbestückung für verschiedene Solarstecksysteme
- Kits designed for professional use
 - Includes Crimp System Tool PEW 12, Cutter and Stripper
 - Individual die sets for different solar connector systems

Modell Model	Art. No.	Inhalt Contents	Stecker Connector	Kapazität Capacity mm ²	Stück Pieces
Solar Kit Universal	624 105-01	Crimpzange mit Einsatz tool with crimping dies Locator locator Crimpeinsatz die set Locator locator Crimpeinsatz die set Locator locator	MC 3 MC 4 Tyco	2.5 / 4 / 6 2.5 / 4 / 6 1.5 / 2.5 / 4 / 6	1 1 1 1 1 1
Solar Kit MC / Tyco	624 105-06	Crimpzange mit Einsatz und Locator tool with crimping dies and locator Crimpeinsatz die set Locator locator Crimpeinsatz die set Locator locator Kabelschere D 15 cable shears D 15 Abisolierzange insulation stripper	MC 3 MC 4 Tyco	2.5 / 4 / 6 2.5 / 4 / 6 1.5 / 2.5 / 4 / 6 50 1.5 / 2.5 / 4 / 6	1 1 1 1 1 1 1
Solar Kit MC / Huber & Suhner	624 105-07	Crimpzange mit Einsatz tool with crimping dies Locator locator Crimpeinsatz die set Locator locator Crimpeinsatz die set Kabelschere D 15 cable shears D 15 Abisolierzange insulation stripper	MC 3 MC 4 H&S	2.5 / 4 / 6 2.5 / 4 / 6 4 / 6 50 1.5 / 2.5 / 4 / 6	1 1 1 1 1 1 1
Basis Solar Kit	624 105-09	Crimpzange ohne Einsatz tool without crimping dies Kabelschere D 15 cable shears D 15 Abisolierzange insulation stripper	individuell bestückbar user-specified	50 1.5 / 2.5 / 4 / 6	1 1 1

Weitere Kits finden Sie in unserem Katalog oder auf www.rennsteig.com
For more kits see our catalogue or www.rennsteig.com

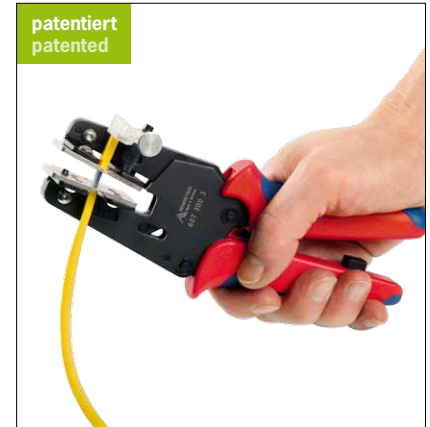


Abisolierzange für Spezialanwendungen

- Spezialzange mit Längenanschlag zum Abisolieren und Abmanteln von 0,03 bis 50 mm²
- austauschbare Formmesser für verschiedene Kabelquerschnitte,
- Sonderabmessungen möglich
- kein Durchrutschen des Kabels bei glatten Isolationen
- auch für sehr dicke Isolationen geeignet
- Länge 200 mm, Gewicht 425 g

Insulation stripper for special applications

- Special stripper with length stop for stripping and de-sheathing cables from 0.03 to 50 mm²
- Replaceable stripper plates for different cross-sections
- Special dimensions possible
- Wire will not slip even with smooth insulation
- Also suitable for very thick insulation
- Length 200 mm, weight 425 g



Art. No. Zange Tool	Ausführung Finish	Anwendungsbereich Range of applications	Kapazität Capacity	Maße Abisolierstellen Strip dimensions mm	Art. No. Messer Blades	Messerpaare Stripper plate pairs					
607 254 6	verchromt chrome plated	Zange für Stegleitung TPU Tool for TPU ribbon webbed wire	2 x Ø 0,6	paralleler Spalt 0,75 slot 0.75	607 254 3 0						
607 254 3	brüniert burnished										
607 255 6	verchromt chrome plated	Zange für Teflon®-isolierte Kabel Tool for Teflon® insulated cable	2 x 0,57 mm ²	Ø 1,1 Ø 1,1	607 255 3 0						
607 255 3	brüniert burnished										
607 256 6	verchromt chrome plated	Zange für Flachband-Kabel Tool for ribbon cable	10 mm ²	ovale Sonderform 2 x R1 (Abstand 9,50) oval shaped 2 x R1.80 (distance 2.60)	607 256 3 0						
607 256 3	brüniert burnished										
607 259 6	verchromt chrome plated	Zange für Teflon®-isolierte Kabel Tool for Teflon® insulated cable	0,25 mm ² 0,4 mm ² 0,6 mm ² 0,75 mm ² 1,0 mm ² 1,2 mm ² 1,5 mm ²	Ø 0,7 Ø 0,9 Ø 1,1 Ø 1,2 Ø 1,3 Ø 1,5 Ø 7,7	607 259 3 0						
607 259 3	brüniert burnished										
607 260 6	verchromt chrome plated						Zange für Teflon®-isolierte Kabel Tool for Teflon® insulated cable	AWG 14 AWG 16 AWG 18 AWG 20 AWG 22 AWG 24	Ø 1,9 Ø 1,5 Ø 1,3 Ø 1,1 Ø 0,9 Ø 0,7	607 260 3 0	
607 260 3	brüniert burnished										
607 261 6	verchromt chrome plated										
607 261 3	brüniert burnished										
607 262 6	verchromt chrome plated	Zange für Litzenkabel Tool for multi-wire cables	AWG 10 AWG 8 AWG 6	Ø 3,5 Ø 4,2 Ø 5,5	607 262 3 0						
607 262 3	brüniert burnished										

Weitere Messerpaare finden Sie in unserem Katalog oder auf www.rennsteig.com
For more stripper plates see our catalogue or www.rennsteig.com



Crimpmaschine CM 25

Crimping machine CM 25

Wartungsfreie Crimpmaschinen
mit 25 kN Presskraft

- Betriebsdruck: 6 bar
- Luftbedarf: 0,75 l / Arbeitshub

Maintenance-free crimping machine
with 25 kN crimping force

- Operating pressure 6 bar
- Air requirement 0.75 l per working stroke



Art. No.	Bezeichnung Description	Kapazität Capacity mm ²	Größe (BxHxT) Size (l x h x w) mm	Gewicht Weight kg
636 072-3 3 1	CM 25-3 mit Vierdorncrimpeinheit 8.72, Kontaktaufn. 1 und Digitalanzeige CM 25-3 with crimping unit 8.72, locator 1 and digital readout	0.08–2.5	325 x 500 x 280	30.5
636 075-3 3 1	CM 25-3 mit Vierdorncrimpeinheit 8.75, Kontaktaufn. 1 und Digitalanzeige CM 25-3 with crimping unit 8.75, locator 1 and digital readout	0.14–6.0	325 x 500 x 280	30.6
636 025-5	CM 25-5 mit Schiebetisch CM 25-5 with sliding tray	25	325 x 500 x 280	30
636 025-5 01	Spannhebel für Kabelisolation bis Ø 5 nn Clamp lever for insulation up to 5 nn dia.			
636 025-5 02	Spannhebel für Kabelisolation bis Ø 10 nn Clamp lever for insulation up to 10 nn dia.			
636 025-6	CM 25-6 mit Hubhöhe < 6mm CM 25-6 with < 6 mm stroke	25	325 x 500 x 280	30



CM 25-3

- austauschbare Vierdorncrimpeinheiten zum Vercrimpen von gedrehten Kontakten
- Einsatz verbinderspezifischer Kontaktaufnahmen (Locator) möglich
- Crimpdornzustellgenauigkeit 1/100 mm
- Vierdorn-Crimpeinrichtungen sind auch mit Crimpdornen nach MIL erhältlich
- Überprüfung der Grundeinstellung mittels beliebigem Prüfdorn
- Lieferumfang: pneumatische Crimpmaschine, Vierdorncrimpeinheit nach Wahl des Kunden, Prüfdorn

CM 25-3

- Interchangeable four-indenter crimping units for crimping turned contacts
- Can take connector-specific locators
- Indent adjustment accuracy 1/100 mm
- Four-indenter crimping units also available to MIL specs
- Accurate calibration with the supplied pin gauge
- Includes: Pneumatic crimp machine, Four-indenter crimping unit of customer's choice, Test pin



CM 25-5

- Crimpmaschine mit Schiebetisch für die meisten Crimpeinsätze und Positionierhilfen der Crimp-Systemzange 12
- Einlegen des Verbinders und des Leiters in das freiliegende Unterteil
- Drahtklemmung für sicheres Arbeiten
- Automatisches Auslösen nach dem Einschieben

CM 25-5

- Crimping machine with sliding tray for most of the crimp dies and locators of the Crimp Tool System 12
- Connector and cable are held in the open bottom section
- Wire clamps in for safe working
- Automatic release following insertion



CM 25-6

- Crimpmaschine mit reduziertem Hub zum Betrieb ohne Schutzvorrichtung
- 360° drehbare Aufnahme der Crimpgesenke
- Feineinstellung der Crimphöhe über eine Stellmutter am Pressenstößel möglich

CM 25-6

- Crimping machine with reduced stroke for working without protection
- Crimp die accommodation rotates through 360°
- Fined adjustment of crimp height by adjustment nut at the press ram

Vierdornzange MicroCrimp

- Crimpdornzustellgenauigkeit bis 0,01 mm einstellbar
- Locator austauschbar und verbinderspezifisch anpassbar
- Kontrolle der Maßgenauigkeit der Crimpdornzustellung mittels beigefügtem Prüfdorn


MicroCrimp four-indent crimping tool

- Crimp indent precision adjustable to 0.01 mm tolerance
- Interchangeable locator, adjustable to specific connector
- Includes test pin for crimp indent precision check

patentiert
patented



Neu: mit 2K-Griffen
New: with two-component grip

Art. No.	Ausführung Finish	Profil Profile	Kapazität Capacity		Länge Length mm	Gewicht Weight g
			mm ²	AWG		
618 075 6	Zange verchromt Tool chrome plated		0,14–6,0	26–10	230	680
618 076 6			1,50–10,0	15–7	230	680
618 075 61 1	Zange mit Locator im Kunststoffkoffer Tool with locator in plastic case					1185
618 076 61 1						1185
618 075 61	Zange ohne Locator im Kunststoffkoffer Tool without locator in plastic case					1110
618 076 61						1110
618 075 0 1	Standard-Locator (für Harting-, HTS-, Ilme- und vergleichbare Kontakte) Standard locator (for Harting, HTS, Ilme and similar contacts)					75
618 076 0 1						75
618 075 0 0	Universal-Locator für MicroCrimp 618 075 61 und 618 076 61 Universal locator for MicroCrimp 618 075 61 and 618 076 61					170



Universal-Locator für MicroCrimp
Universal locator for MicroCrimp

Vierdornzange DigiCrimp

- Crimpmaß in Schritten von 0,01 mm einstell- und digital ablesbar
- Möglichkeit der Re-Kalibrierung über RESET-Funktion mit elektronischer Verschleißüberwachung
- Einstellung in mm, inch oder vergleichbare Selectorpositionen nach MIL

DigiCrimp four-indent crimping tool

- Crimp dimensions adjustable in 0.01 mm increments, with digital readout
- Electronic wear monitoring with recalibration function for lasting precision
- Adjustment can be in mm, inch or MIL selector positions

patentiert
patented



Neu: mit 2K-Griffen
New: with two-component grip

Art. No.	Ausführung Finish	Profil Profile	Kapazität Capacity		Länge Length mm	Gewicht Weight g
			mm ²	AWG		
618 075-3 61 1	Zange mit Standard-Locator im Kunststoffkoffer Tool with standard locator in plastic case		0,14–6,0	26–10	230	1220
618 076-3 61 1			1,50–10,0	15–7	230	1220
618 075-3 61	Zange ohne Locator im Kunststoffkoffer Tool without locator in plastic case					1190
618 076-3 61						1190
618 075 0 1	Standard-Locator (für Harting-, HTS-, Ilme- und vergleichbare Kontakte) Standard locator (for Harting, HTS, Ilme similar contacts)					75
618 076 0 1						75
618 075 0 0	Universal-Locator für DigiCrimp 618 075-3 61 und 618 076-3 61 Universal locator for DigiCrimp 618 075-3 61 and 618 076-3 61					170



Universal-Locator für DigiCrimp
Universal locator for DigiCrimp



Crimp-Systemzange PEW 12

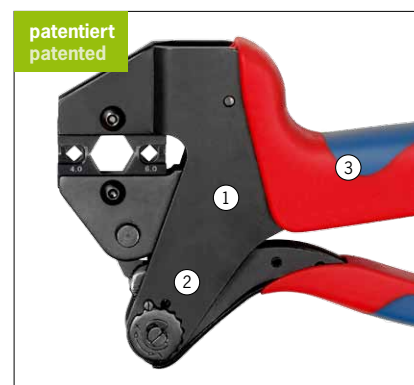
NEU: Optimierte Übersetzung, Auslösesperre und Griffe

Die patentierte Spezialhandcrimpzange mit paralleler Crimpbackenzustellung eignet sich zum Vercrimpen nahezu aller aktuellen Crimpverbinder mit einem Leiterquerschnitt von 0,03–95 mm². Die Zange ermöglicht den Austausch der Crimpgesenke und Positionierhilfen. Eine optimale Hebelübersetzung und eine exakte Auslösesperre bilden die Voraussetzung zur Herstellung DIN-gerechter Crimpverbindungen.

Crimp System Tool PEW 12

NEW: Optimised leverage, force lock and grips

This patented special hand crimping tool with parallel crimp jaws is ideal for virtually all modern crimp connectors with conductor cross-sections from 0.03–95 mm². Interchangeable turrets and locators make it possible. Optimum leverage and precision force lock ensure DIN-compliant crimp connections.



- ① Verbesserte Kinematik: um bis zu 25 % reduzierte Handkräfte
Improved leverage reduces needed hand force by up to 25%
- ② Erhöhte Prozesssicherheit: Klinke bündig mit Zangenschenkel
Heightened process safety – hinge flush with plier leg
- ③ 2K-Material: griffig, Abrutschgefahr minimiert
Two-component grip minimizes slippage

Neue Crimpeinsätze für Solarverbinder

- verwendbar in Crimp-Systemzange PEW 12 sowie Crimpmaschine CM 25
- einzeln oder in Kunststoffkoffer erhältlich

New crimp dies for solar connectors

- For use in Crimp System Tool PEW 12 and Crimp machine CM 25
- Available separately or in plastic carrying case



Modell Model	Art. No.	Ausführung Finish	Anwendungsbereich Range of applications	Einsatz Dies	Kapazität Capacity		Länge Length	Gewicht Weight
					mm ²	AWG		
12.71-1	624 071-1 3 1	brüniert burnished	Zange mit Crimpeinsatz und Locator für Wieland Kontakte Tool with dies and locator for Wieland connectors		1,5 2,5	15 13	200	620
	624 071-1 3 0	brüniert burnished	Crimpeinsatz Die set				32	50
	624 071 0 016	brüniert burnished	Locator Locator					
12.73-1	624 073-1 3 1	brüniert burnished	Zange mit Crimpeinsatz und Locator für Wieland Kontakte Tool with dies and locator for Wieland connectors		4 6 10	11 10 7	200	620
	624 073-1 3 0	brüniert burnished	Crimpeinsatz Die set				32	50
	624 071 0 016	brüniert burnished	Locator Locator					
12.281	624 281 3 1	brüniert burnished	Zange mit Crimpeinsatz und Locator für Kitani Kontakte Tool with dies and locator for Kitani connectors		2,5 4 6	13 11 10	200	620
	624 281 3 0	brüniert burnished	Crimpeinsatz Die set				32	50
	624 281 0 01	brüniert burnished	Locator Locator					
12.398	624 398 3 1	brüniert burnished	Zange mit Crimpeinsatz und Locator für Kitani Kontakte Tool with dies and locator for Kitani connectors		2,0 3,5	12	200	620
	624 398 3 0	brüniert burnished	Crimpeinsatz Die set				32	50
	624 281 0 01	brüniert burnished	Locator Locator					

Weitere Crimpgesenke finden Sie in unserem Katalog oder auf www.rennsteig.com
For more die sets see our catalogue or www.rennsteig.com

Nageleisen, flach-oval

- Spezial-Werkzeugstahl, geschmiedet, gehärtet, rot pulverlackiert
- um bis zu 50% erhöhtes Widerstandsmoment gegen Verbiegen im Vergleich zum 6-kant-Profil

Wrecking bars, flat-oval

- Special tool steel, forged, hardened, red powder coated
- Up to 50% higher resistance to bending compared to equivalent hex profile tools



Art. No.	Länge Length mm	Profil Profile	Gewicht Weight g
276 400 2	400	20 x 12	800
276 500 2	500	20 x 12	1000
276 600 2	600	23 x 13	1400
276 800 2	800	23 x 13	1880
276 1000 2	1000	23 x 13	2650

Splintentreibersatz „Exklusiv“

- durchgängig vergüteter, hochlegierter Werkzeugstahl, Härte ≥ 59 HRC
- Sicherheitsschlagkopf
- komplett verchromt, rot pulverbeschichtet

Parallel pin punch set “Exclusive”

- High-alloyed tool steel, hardness ≥ 59 HRC
- Tempered striking head
- Chrome-plated body, red powder coated

Art. No.	Ausführung Version	Inhalt Contents
425 560 6	Kunststoffhalter Plastic stand	Splintentreiber \varnothing 3 mm Parallel pin punch dia. 3 mm Splintentreiber \varnothing 4 mm Parallel pin punch dia. 4 mm Splintentreiber \varnothing 5 mm Parallel pin punch dia. 5 mm Splintentreiber \varnothing 6 mm Parallel pin punch dia. 6 mm Splintentreiber \varnothing 8 mm Parallel pin punch dia. 8 mm Splintentreiber \varnothing 10 mm Parallel pin punch dia. 10 mm
425 500 6	Kunststoffkassette Plastic case	
425 530 6	Metallkassette Metal case	



Splintentreiber „Exklusiv“

- durchgängig vergüteter, hochlegierter Werkzeugstahl, Härte ≥ 59 HRC
- Sicherheitsschlagkopf
- komplett verchromt, rot pulverbeschichtet

Parallel pin punches “Exclusive”

- High-alloyed tool steel, hardness ≥ 59 HRC
- Tempered striking head
- Chrome-plated body, red powder coated

Art. No.	Länge Length mm	Profil Profile mm	Durchmesser dia. mm	Gewicht Weight g
452 002 6	150	10	2	65
452 003 6	150	10	3	70
452 004 6	150	10	4	70
452 005 6	150	10	5	75
452 006 6	150	10	6	80
452 008 6	150	12	8	115
452 010 6	150	12	10	125



Splintentreibersatz „Exklusiv“

- durchgängig vergüteter, hochlegierter Werkzeugstahl, Härte ≥ 59 HRC
- Sicherheitsschlagkopf
- komplett verchromt, mehrfarbig pulverbeschichtet

Set of Parallel Pin Punches “Exclusive”

- High-alloyed tool steel, hardness ≥ 59 HRC
- Tempered striking head
- Chrome-plated body, powder coated, different colors

Art. No.	Ausführung Version	Inhalt Contents
425 560 6 RC	Kunststoffhalter Plastic stand	Splintentreiber gelb Ø 3 mm Splintentreiber orange Ø 4 mm Splintentreiber rot Ø 5 mm Splintentreiber grün Ø 6 mm Splintentreiber blau Ø 8 mm Splintentreiber dunkelblau Ø 10 mm
425 500 6 RC	Kunststoffkassette Plastic case	Parallel pin punch, yellow, dia. 3 mm Parallel pin punch, orange, dia. 4 mm Parallel pin punch, red, dia. 5 mm Parallel pin punch, green, dia. 6 mm Parallel pin punch, blue, dia. 8 mm Parallel pin punch, dark blue, dia. 10 mm
425 530 6 RC	Metallkassette Metal case	



Und was können wir für Sie tun? And what can we do for you?



Katalog Kabelverarbeitung
Cable & Connector Tools Catalogue



Katalog Werkzeuge
Zangen, Schlagwerkzeuge, Einsteckwerkzeuge
Tools Catalogue
Pliers, Striking Tools, Shank Chisels



Allgemeine Preisliste
General Price List

Rennsteig Werkzeuge GmbH
An der Koppel 1
98547 Viernau
Germany

Telefon: +49 (0) 36847 / 4 41-0
Fax: +49 (0) 36847 / 4 41-14
E-Mail: info@rennsteig.com

www.rennsteig.com

 **RENNSTEIG**